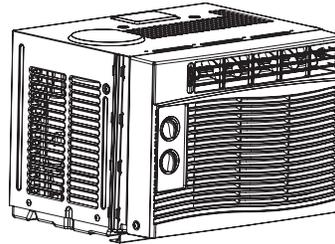
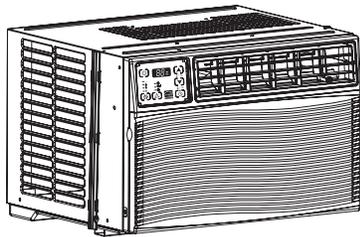




**Veillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser ce climatiseur.
Prenez soin de le conserver avec votre preuve d'achat pour référence ultérieure.**

GUIDE DE L'UTILISATEUR CLIMATISEUR DE FENÊTRE



MODÈLE NO.	CAPACITÉ DE (BTU/ HR)	EER	
(43-5476) 13-04588	5 000 BTU	9.7	
13-04590	6 400 BTU	10.7	
13-04591	8 000 BTU	9.8	
13-04592	8 000 BTU	10.8	
13-04593	10 000 BTU	10.8	
13-04594	12 000 BTU	10.8	
13-04595	15 000 BTU	10.7	
(43-5485) 13-04710	15 000 BTU	10.7	

WWW.GREE.CA
St-Mathieu-de-Beloeil (Québec) Canada
1-866-680-GREE

00527-11/10/11

© Tous droits réservés, Sunrise Tradex Corp., 2011



66129909707

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
PRÉPARATIFS POUR L'INSTALLATION	3
Outils et quincaillerie	3
Choix de l'emplacement pour l'installation	4
Spécifications électriques	4
Méthode recommandée pour la mise à la terre	5
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.....	6
Déballer le climatiseur	6
Positionnement du climatiseur.....	7
UTILISATION DU CLIMATISEUR	9
A propos des commandes du climatiseur - modèles dotés de touches à effleurement..	9
Démarrer votre climatiseur - contrôles mécaniques	12
Changer la direction de la poussée d'air	13
Bruits normaux.....	13
ENTRETIEN DU CLIMATISEUR	14
Nettoyage du filtre à air	14
Nettoyage du panneau frontal	14
Retouches de la peinture.....	14
Entretien annuel.....	14
DÉPANNAGE.....	15
SERVICE À LA CLIENTÈLE	17
GARANTIE.....	18

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Votre sécurité, tout comme celle des autres est très importante.

Nous avons inclus des consignes de sécurité importantes dans ce manuel et sur votre appareil. Veuillez lire et suivre ces consignes en tout temps.



Ceci est le symbole de sécurité ALERTE!

Ce symbole vous averti d'un danger potentiellement mortel pour vous et les gens près de vous.

Des consignes de sécurité suivront ce symbole d'alerte. Vous verrez soit le mot « DANGER », soit le mot « ATTENTION ».



DANGER

Vous pourriez mourir ou vous blesser sérieusement si vous ne suivez pas les consignes immédiatement.



ATTENTION

Vous pourriez mourir ou vous blesser sérieusement si vous ne suivez pas les consignes.

Toutes les consignes de sécurité vous expliqueront le danger potentiel, comment réduire les chances de blessure et ce qui peut se produire si ces consignes ne sont pas respectées.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION : Pour réduire les risques de feu, d'électrocution ou de blessure lors de l'utilisation du climatiseur, veuillez suivre ces précautions de base :

- Branchez le climatiseur dans une prise murale nominale appropriée avec mise à la terre (à 3 'trous').
- N'enlevez jamais la broche de mise à la terre de la fiche.
- N'utilisez pas d'adaptateur.
- N'utilisez pas de câble de rallonge.
- Débranchez le climatiseur avant tout entretien.
- Soyez au moins deux personnes ou plus pour déplacer et installer le climatiseur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

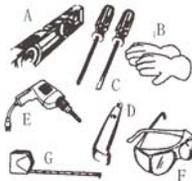
PRÉPARATIFS POUR L'INSTALLATION

Outils et quincaillerie

Rassemblez les outils et quincailleries requis avant de procéder à l'installation.

Lisez et suivez les instructions relatives à tout outil énuméré ici.

Outils Requis

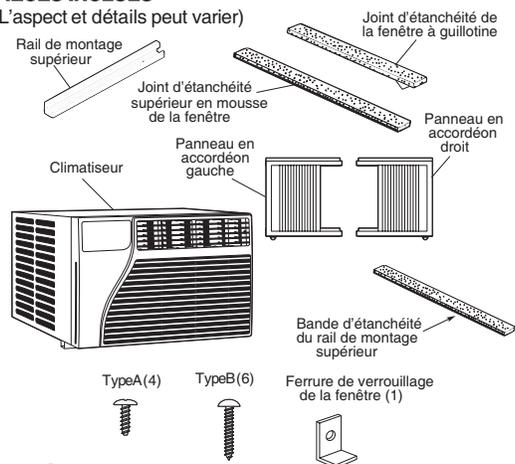


Outils requis

- A. Niveau
- B. Gants
- C. 1 tournevis à lame plate et 1 à pointe cruciforme (Phillips)
- D. Couteau
- E. Perceuse avec une mèche de 3/32"
- F. Lunettes de Sécurité
- G. Ruban à mesurer

PIÈCES INCLUES

(L'aspect et détails peut varier)



Choix de l'Emplacement pour l'Installation

IMPORTANT : Respectez toujours les codes du bâtiment en vigueur.

Vérifiez l'emplacement où le climatiseur sera installé. Son installation adéquate relève de votre responsabilité. Assurez-vous d'avoir tout ce dont vous avez besoin pour une bonne installation.

L'emplacement devrait remplir les conditions suivantes :

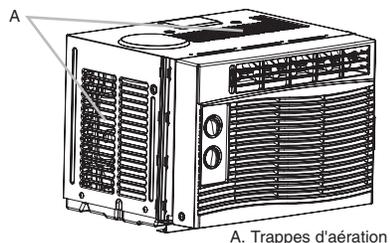
- Une prise de courant de calibre approprié avec mise à la terre à moins de 4 pieds (122 cm) de rayon de l'appareil.

NOTE : N'utilisez pas de cordon de rallonge.

- Une pièce où l'air qui sera refroidi peut circuler librement, sans obstruction.
- Une ouverture suffisamment grande pour accueillir le climatiseur. Vous trouverez de la quincaillerie dans l'emballage pour l'installation dans des fenêtres à guillotine à deux châssis mobiles.
- Le bâti de la fenêtre doit pouvoir supporter le poids du climatiseur. Celui-ci pèse de 51 livres (23 kg) à 65 livres (29.5 kg).

NOTES :

- Les trappes d'aération doivent être libres de toute obstruction pour permettre à l'air d'y circuler librement.
- Votre modèle peut différer de celui illustré ici.



Spécifications Électriques

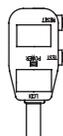
	ATTENTION
	
Risque d'Électrocution	
Branchez dans une prise de courant avec mise à la terre. (Prise pour cordon à 3 broches). Ne pas enlever le contact de mise à la terre. Ne jamais utiliser d'adaptateur. Ne jamais utiliser de cordon de rallonge. Ne pas suivre ces indications pourrait provoquer la mort, un incendie ou une électrocution.	

Les caractéristiques électriques de votre climatiseur sont indiquées sur la plaque de numéro de série et de modèle. Cette plaque est située derrière le panneau frontal, au-dessus du serpentin.

Les spécificités électriques sont décrites ci-après. Conformez-vous aux normes requises par la fiche du cordon d'alimentation.

Cordon d'alimentation

Normes requises



- 115V (103,5 min - 126,5 max.)
- 0 - 12 amps
- Fusible temporisé ou disjoncteur de 15 ampères.
- Utilisez seulement une prise simple.
(Ne branchez pas le climatiseur dans une prise utilisée par d'autres appareils.)

Méthode recommandée pour la mise à la terre

Pour votre sécurité, ce climatiseur doit être mis à la terre. Votre climatiseur est équipé d'un cordon d'alimentation polarisée avec mise à la terre (3 broches). Pour réduire les risques d'électrocution il doit être branché dans une prise nominale appropriée avec mise à la terre. Si vous n'avez pas de prise avec mise à la terre, vous devez faire appel à un électricien qualifié pour en faire l'installation à proximité de l'appareil.

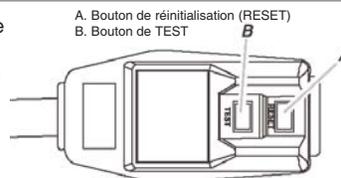
Il est de la responsabilité du consommateur :

- De contacter un électricien qualifié.
- De vous assurer que l'installation électrique est adéquate et conforme au Code d'Électricité National.

Cordon d'Alimentation

NOTE : votre cordon peut différer de celui illustré ici.

Ce climatiseur est équipé d'équipement électronique dernier cri permettant de détecter toute fluctuation de courant. Si le cordon est écrasé, le circuit détecte la fluctuation et le courant sera interrompu en une fraction de seconde.



Pour tester votre cordon d'alimentation :

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant avec mise à la terre. (Prese pour cordon à 3 broches).
2. Appuyez sur le bouton « RESET » (sur certains modèles, un voyant lumineux vert s'allumera).
3. Appuyez sur le bouton « TEST » (Vous entendrez un 'Click!' Le bouton « RESET » se déclenchera et sur certains modèles, un voyant lumineux vert s'éteindra).
4. Appuyez, puis relâchez le bouton « RESET » (vous entendrez un 'Click!' le bouton « RESET » s'enclenchera et sur certains modèles, un voyant lumineux vert s'allumera). Le cordon d'alimentation est prêt pour l'utilisation.

NOTES :

- Le bouton « RESET » doit être enclenché pour une utilisation adéquate.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé si le bouton « RESET » ne se déclenche pas quand on appuie sur le bouton « TEST », ou encore si le bouton « RESET » ne s'enclenche plus après un test réussi.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation comme interrupteur. Le cordon d'alimentation a été créé comme un protecteur.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un cordon d'alimentation neuf provenant du fabricant de ce climatiseur. Il ne faut pas tenter de le réparer.
- Le cordon d'alimentation ne contient pas de pièces remplaçables par l'utilisateur. Ouvrir la fiche annule toute garantie et/ou réclamation de performance.

	ATTENTION
	
Risque d'Électrocution	
Branchez dans une prise de courant avec mise à la terre. (Prese pour cordon à 3 broches).	
Ne pas enlever le contact de mise à la terre.	
Ne jamais utiliser d'adaptateur.	
Ne jamais utiliser de cordon de rallonge.	
Ne pas suivre ces indications pourrait provoquer la mort, un incendie ou une électrocution.	

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballer le Climatiseur

Enlever le matériel d'emballage

- Enlevez et jetez à l'endroit approprié tout matériel d'emballage. Enlevez le ruban et les résidus de colle de la surface de l'appareil avant d'utiliser le climatiseur. Frottez une petite quantité de savon à vaisselle liquide du bout des doigts sur les adhésifs. Essayez avec un chiffon humide et séchez.



ATTENTION

Risque de Charge Excessive
Vous devriez être deux ou plus pour déplacer et installer ce climatiseur.
Ne pas suivre cette indication pourrait se résulter par des blessures au dos ou autre.

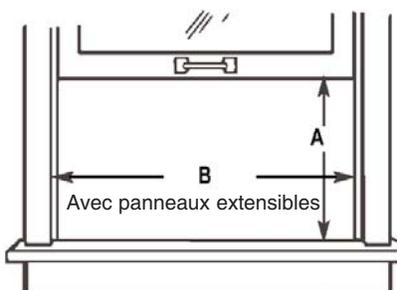
- N'utilisez pas d'outils contondants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface du climatiseur.
- Manipulez le climatiseur avec soin.

IMPORTANT : NE JAMAIS PERCER LE FOND DE L'APPAREIL OU LA GARANTIE SERA NULLE. L'EAU EST UTILISÉE POUR REFROIDIR LES PIÈCES CHAUDES DU CLIMATISEUR.

1-CARACTÉRISTIQUES DES FENÊTRES

- Ces instructions s'appliquent aux fenêtres à guillotine à deux châssis mobiles de format standard. Vous devrez les modifier pour d'autres types de fenêtres.
- Le climatiseur peut être installé sans les panneaux extensibles si la fenêtre est de bonne dimension pour accueillir le climatiseur sans ceux-ci. Référez-vous aux dimensions de fenêtre plus bas.
- Toutes les pièces de soutien doivent être solidement ancrées dans du bois massif, de la maçonnerie ou du métal.
- La prise électrique doit être à portée du cordon d'alimentation.
- Repérez les bonnes dimensions dans le tableau suivant selon votre modèle de climatiseur.

Modèles	A	B
13-04588	12 1/2 po min.	23 po-38 po
13-04590, 13-04591 13-04592	13 1/2 po min	21 po-38 1/8 po



Positionnement du Climatiseur

Manipulez le climatiseur avec soin.

Assurez-vous que votre climatiseur ne tombe pas par l'ouverture de la fenêtre pendant son installation ou son enlèvement.

L'endroit où le cordon d'alimentation sort de l'appareil ne devrait pas être distancé à plus de 4 pieds (122 cm) d'une prise de courant nominale appropriée avec mise à la terre.

N'obstruez pas les prises d'air du panneau frontal.

ATTENTION

Risque de Charge Excessive
Vous devriez être deux ou plus pour déplacer et installer ce climatiseur.
Ne pas suivre cette indication pourrait se résulter par des blessures au dos ou autre.

2-INSTRUCTIONS RELATIVE À LA CONTRE-FENÊTRE

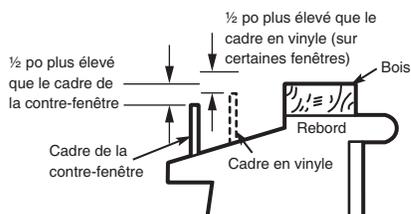
Le cadre de la contre-fenêtre empêche le climatiseur de pencher vers l'extérieur, et donc de se drainer correctement. Pour régler ce problème, fixez un morceau de bois au rebord de la fenêtre.

MORCEAU DE BOIS

LARGEUR : 2 po

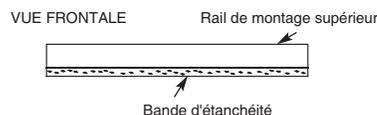
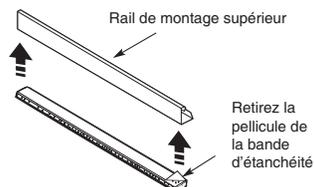
LONGUEUR : Suffisamment long pour se loger à l'intérieur du cadre de la fenêtre.

ÉPAISSEUR : Pour déterminer l'épaisseur, placez un morceau de bois sur le rebord de la fenêtre de façon à ce que le morceau de bois soit $\frac{1}{2}$ po plus élevé que le dessus du cadre de la contre-fenêtre ou du cadre en vinyle. Fixez solidement à l'aide de vis ou de clous fournis par l'installateur.



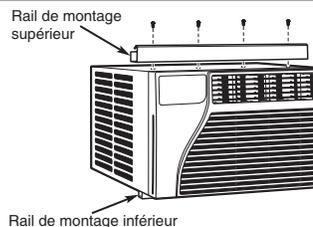
3-FIXATION DE LA BANDE D'ÉTANCHÉITÉ DU RAIL DE MONTAGE SUPÉRIEUR

(Dans certains modèles, la bande d'étanchéité peut déjà être fixée sur le rail de montage supérieur. Le cas échéant, ignorez cette étape.) Retirez la pellicule de la bande d'étanchéité du rail de montage supérieur et apposez cette bande d'étanchéité sur le bas du rail de montage supérieur, le long du bord avant.

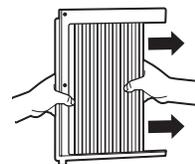


4-PRÉPARATION DU CLIMATISEUR

A. Installez le rail de montage supérieur avec 4 vis de type A de l'extérieur du boîtier.



B. Maintenez le panneau en accordéon dans une main et tirez doucement pour libérer l'extrémité ouverte.

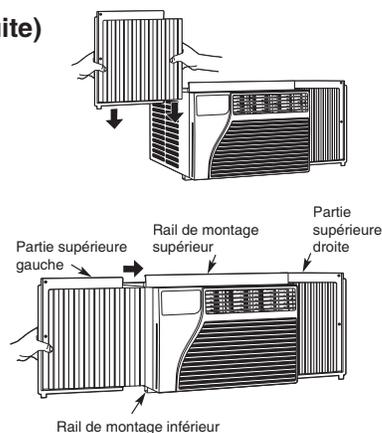


4-PRÉPARATION DU CLIMATISEUR (suite)

C. Faites glisser l'extrémité libre du panneau en accordéon dans les rails de panneau latéral. Faites glisser le panneau vers le bas. Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace pour glisser le haut et le bas du cadre dans les rails de l'enceinte.

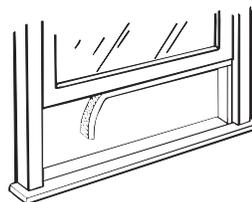
NOTE : Il y a un panneau en accordéon gauche et un panneau en accordéon droit. Assurez-vous d'utiliser le panneau approprié pour chaque côté.

D. Faites glisser les panneaux en accordéon gauche et droit dans les rails de montage inférieur et supérieur.



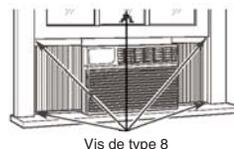
5-PRÉPARATION DE LA FENÊTRE

Découpez le joint de la fenêtre à guillotine à la longueur adéquate. Décollez la pellicule protectrice et collez le joint sur le dessous du cadre de la fenêtre.



6-INSTALLATION DU CLIMATISEUR DANS LA FENÊTRE

A. Placez le climatiseur sur le rebord avec le rail de montage inférieur contre le rebord arrière. Centrez-le et fermez la fenêtre derrière le rail de montage supérieur. Il doit être de niveau ou légèrement penché vers l'extérieur. Utilisez un niveau, environ 1/3 de bulle donnera la pente correcte vers l'extérieur.



B. Étirez les panneaux en accordéon gauche et droit jusqu'aux cadres verticaux de la fenêtre et fixez-les à l'aide de vis de 5 type B au travers des trous dans les panneaux.5

7-INSTALLATION D'UNE FERRURE DE SUPPORT ET DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ SUPÉRIEUR EN MOUSSE DE LA FENÊTRE

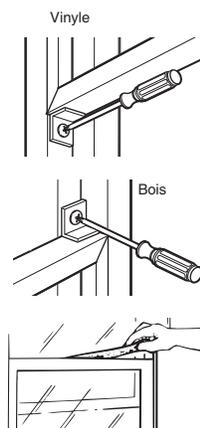
A. ⚠ MISE EN GARDE :

Pour prévenir la verre brisé dans les fenêtres, attachez une ferrure de verrouillage de la fenêtre à la côté du fenètre à l'aide d'une vis de type B.

B. Découpez le joint d'étanchéité supérieur en mousse à la largeur de la fenêtre.

C. Insérez la mousse entre la vitre et la fenetre pour empêcher l'air et les insectes de pénétrer dans la pièce.

NOTE : Si le joint d'étanchéité fourni ne s'adapte pas à votre fenetre, procurez-vous localement l'article approprié afin d'obtenir une étanchéité adéquate de l'installation.



UTILISATION DU CLIMATISEUR

La bonne utilisation de votre climatiseur aidera à l'obtention des meilleurs résultats possibles. Cette section explique la bonne façon d'utiliser le climatiseur.

IMPORTANT:

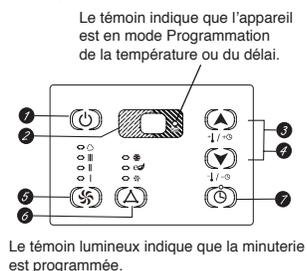
- Si vous arrêtez le climatiseur, attendez au moins 3 minutes avant de le remettre en marche. Ceci prévient toute défectuosité électrique (bris de fusible, saut d'interrupteur, etc.).
- Ne tentez pas de faire fonctionner votre climatiseur à la fonction climatisation lorsque la température extérieure est sous la barre des 16 °C (61 °F). Le serpentin d'évaporation à l'intérieur va geler et le climatiseur ne fonctionnera pas adéquatement.

NOTE: Dans l'éventualité d'une panne électrique, dès que le courant sera rétabli votre climatiseur se remettra en marche automatiquement au programme avec lequel il fonctionnait avant la panne.

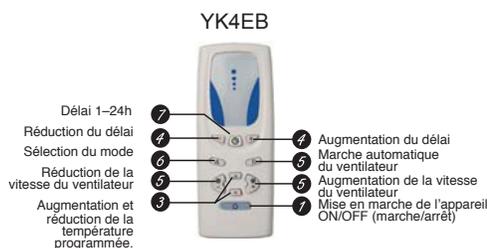
À propos des commandes du climatiseur—modèles dotés de touches à effleurement.

Les fonctions et l'aspect peuvent varier. Les témoins lumineux à côté des touches à effleurement sur le tableau de commandes du climatiseur indiquent les réglages sélectionnés.

NOTE : L'écran affiche toujours la température de la pièce sauf lorsque vous programmez la température ou la minuterie.



Commandes du climatiseur



Télécommande

Commandes

- 1** Touche d'alimentation (⏻)
Met le climatiseur en position de marche ou d'arrêt. L'écran affiche la température de la pièce lorsque l'appareil est mis en marche.
- 2** Affichage
Affiche la température de la pièce ou le temps restant avant la mise en marche ou l'arrêt de l'appareil. Affiche la température de réglage lors de la programmation de la température pour les modes Cool ❄️ (refroidissement) ou Energy Saver ⚡️ (économie d'énergie). Le témoin lumineux Set (programmé) s'allume lors du réglage.
- 3** Touches Temp Increase (Augmentation température) ▲ / Decrease (Réduction de la température) ▼
Sont utilisées pour programmer la température dans les modes Cool ❄️ ou Energy Saver ⚡️. Le témoin lumineux Set s'allume lors du réglage.
- 4** Touches Delay Timer Increase (Augmentation du délai) ▲ (+) / Decrease (Diminution du délai) ▼ (-)
Chaque fois que vous effleurez les touches Increase ▲ / Decrease ▼ sur l'appareil ou les touches Increase+ / Decrease- de la télécommande, vous programmez la durée du délai lors de l'utilisation de la minuterie Delay 1-24hr (délai de 1-24h) ⌚. Le témoin lumineux Set s'allume lors du réglage.
- 5** Touches de vitesse du ventilateur
Sont utilisées pour régler la vitesse du ventilateur de l'appareil sur Low I (faible), MedII (moyenne), HighIII (élevée) ou Auto Δ (automatique).
REMARQUE : Sur la télécommande, utilisez les touches Increase + / Decrease - pour régler la vitesse du ventilateur sur Low I, MedII, ou HighIII. Utilisez la touche Auto pour allumer le ventilateur en mode Auto Δ.

6 Touche Mode (Δ)

Est utilisée pour programmer le climatiseur sur les modes *Cool* ❄️, *Energy Saver* ⚡ ou *Fan Only* 🌀 (ventilateur uniquement).

7 Le climatiseur est éteint, il peut être programmé pour démarrer automatiquement dans un délai de 1 à 24 heures à ses réglages précédents (mode, vitesse du ventilateur).

Delay OFF (délai d'arrêt) — Lorsque le climatiseur est en marche, il peut être programmé pour s'arrêter automatiquement dans un délai de 1 à 24 heures.

Comment le programmer :

Appuyez sur la touche *Delay 1-24hr* (Délai de 1 à 24 heures) de l'appareil ou sur la touche ⌚ de la télécommande. Chaque fois que vous

effleurez les touches *Increase* ▲ / *Decrease* ▼ sur l'appareil ou les touches *Increase + / Decrease -* de la télécommande, vous programmez la durée du délai par intervalle de 1 heure. Le témoin lumineux *Set* s'allume lors du réglage.

Pour connaître le temps restant sur la minuterie *Delay 1-24hr* appuyez sur la touche *Delay 1-24hr* ⌚ de l'appareil ou sur la touche ⌚ de la télécommande. Utilisez les touches *Increase* ▲ / *Decrease* ▼ sur l'appareil ou les touches *Increase + / Decrease -* de la télécommande pour programmer un nouveau délai si nécessaire.

Pour annuler la minuterie, appuyez sur la touche *Delay 1-24hr* ⌚ jusqu'à ce que le voyant lumineux sur la touche *Delay 1-24hr* ⌚ s'éteigne.

Ne faites pas fonctionner votre appareil lorsque les températures extérieures sont en dessous de 0 °C (32 °F).

Ce climatiseur n'est pas conçu pour fonctionner avec des températures extérieures en dessous de 0 °C (32 °F). Il ne doit pas être utilisé lorsque les températures extérieures sont en dessous de 0 °C (32 °F).

Télécommande

- Pour vous assurer d'un fonctionnement correct, pointez la télécommande vers le récepteur de signal du climatiseur.
 - Le rayon d'action de la télécommande s'étend jusqu'à 6,4 m (20 pieds).
 - Assurez-vous qu'aucun obstacle pouvant bloquer le signal ne se trouve entre le climatiseur et la télécommande.
 - Assurez-vous que les piles sont récentes et correctement installées dans la télécommande.
-

Mode Cool (refroidissement)

Utilisez le mode *Cool* ❄️ (refroidissement) avec la vitesse du ventilateur sur *Low I* (faible), *Med II* (moyenne), *High III* (élevée) ou *Auto Δ* (automatique) pour refroidir. Appuyez sur les touches *Temperature Increase* (augmentation de la température) ▲ / *Decrease* (diminution de la température) ▼ / pour programmer la température souhaitée entre 18 °C et 30 °C (64 et 86 °F) par incréments de 0,5 °C (1 °F). Un thermostat électronique permet de maintenir la température de la pièce. Le compresseur se met en marche et s'arrête à intervalles réguliers pour maintenir la température de la pièce à un niveau de confort choisi. Réglez le thermostat à une valeur plus basse et l'air ambiant se refroidira. Réglez le thermostat à une valeur plus élevée et l'air ambiant se réchauffera.

REMARQUE : Si le climatiseur éteint est allumé alors qu'il est programmé sur un réglage *Cool* ❄️ ou si vous passez d'un mode *Ventilation* à un mode de *Refroidissement*, il faudra environ 3 minutes pour que le compresseur se remette en marche et recommence à refroidir.

Descriptions du refroidissement

Pour un refroidissement Normal — Sélectionnez le mode *Cool* ❄️ avec la vitesse du ventilateur sur *Med II* ou *High III* et un réglage à une température moyenne.

Pour un refroidissement maximum — Sélectionnez le mode *Cool* ❄️ avec la vitesse du ventilateur sur *High III* et un réglage à une température plus basse.

Pour un refroidissement plus silencieux ou durant la nuit — Sélectionnez le mode *Cool* ❄️ avec la vitesse du ventilateur sur *Low I* et un réglage à une température moyenne.

Mode Energy Saver (economie d'énergie)

Contrôle le ventilateur

ON (activé)—Le ventilateur se met en marche et s'arrête en même temps que le compresseur. Ceci permet une plus grande variation de la température et du taux d'humidité dans la pièce. Est en général utilisé lorsque la pièce est inoccupée.

REMARQUE :Le ventilateur peut continuer à fonctionner quelques instants après que le compresseur se soit arrêté.

OFF(désactivé)—Le ventilateur fonctionne en continu, alors que le compresseur se met en marche et s'arrête à intervalles réguliers.

Mode Fan Only (ventilateur uniquement)

Utilisez le mode **Fan Only** avec une vitesse de ventilateur réglée sur **Low, Med** ou **High** pour faire circuler l'air et le filtrer sans le refroidir. Etant donné que le mode **Fan Only** ne permet pas de refroidissement, le réglage de la température n'affiche pas. La température de la pièce s'affiche à l'écran.

REMARQUE : La vitesse de ventilateur auto ne peut être utilisée lorsque le climatiseur est sur le mode **Fan Only**.

Auto Fan Speed (vitesse du ventilateur auto)

Régalez la vitesse du ventilateur sur Auto pour que la vitesse du ventilateur se règle automatiquement à la vitesse nécessaire à l'obtention des réglages apportant un niveau de confort optimal à la température programmée.

Si la pièce demande un refroidissement supplémentaire, la vitesse du ventilateur augmente automatiquement. Si la pièce demande moins de refroidissement, la vitesse du ventilateur diminue automatiquement.

REMARQUE : La vitesse de ventilateur auto ne peut être utilisée lorsque le climatiseur est sur le mode **Fan Only**.

Fonction de conservation des réglages après une coupure de courant

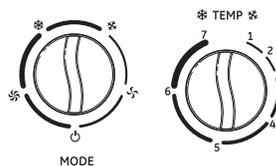
En cas de panne ou d'interruption de courant, l'appareil redémarre automatiquement après rétablissement de l'alimentation électrique et conserve les derniers réglages utilisés. Si la fonction **Delay 1-24hr**

(Délai de 1 à 24 heures) était utilisée, l'appareil reprend son compte à rebours. Vous aurez peut-être besoin de programmer une nouvelle heure.

Démarrer Votre Climatiseur - Contrôles Mécaniques

1. Sélectionnez la vitesse de ventilation. Référez-vous à "Vitesse du Ventilateur".
2. Sélectionnez la température. Référez-vous à "Température".

Modèle



Vitesse du Ventilateur

Ajustez la VITESSE DU VENTILATEUR (FAN SPEED) au réglage désiré. Lorsque le climatiseur fonctionne à CLIMATISATION BASSE (LOW COOL), CLIMATISATION ÉLEVÉE (HIGH COOL) (sur certains modèles), CLIMATISATION MODÉRÉE (MED COOL) (sur certains modèles) ou CLIMATISATION TURBO (TURBO COOL) (sur certains modèles), le ventilateur circule l'air continuellement.

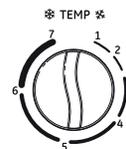
- HIGH COOL (sur certains modèles)- Pour une climatisation allant de normale à maximale
- LOW COOL - Pour une climatisation assez confortable pour dormir

Modèle



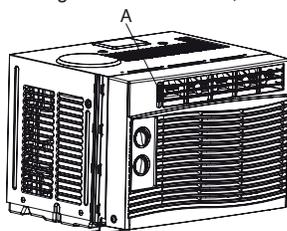
Température

Ajustez le contrôle TEMPERATURE au réglage moyen.
Ajustez la performance du climatiseur en tournant le contrôle de température dans le sens des aiguilles d'une montre pour une climatisation maximale. Pour moins d'air frais, tournez le contrôle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Expérimentez pour trouver le réglage qui vous convient le mieux.

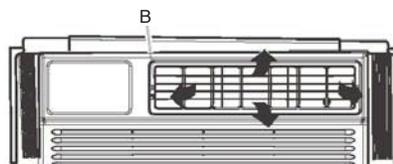


Changer la Direction de la Poussée d'Air

Selon le modèle, vous pouvez utiliser la languette pour diriger l'air vers la gauche ou la droite. Pour diriger l'air vers le haut, le bas ou le centre, tournez entièrement la cartouche.



A Languette



B Cartouche

Bruits Normaux

Lorsque le climatiseur est en bon état, vous pourriez entendre des bruits normaux comme :

- Des gouttelettes d'eau qui tombent sur le condensateur, provoquant des cliquetis.
Ces gouttelettes aident à refroidir le condensateur.
- La poussée d'air résultante du mouvement du ventilateur.
- Le dé clic du thermostat.
- Des bruits et vibrations causées par une construction des murs ou des fenêtres de qualités inférieures.
- Une haute fréquence ou pulsation causée par le cycle d'opération des compresseurs à haut rendement modernes.

ENTRETIEN DU CLIMATISEUR

Votre nouveau climatiseur est construit pour vous donner plusieurs années de fonctionnement optimal. Cette section vous explique comment vous pouvez nettoyer et prendre soin de votre climatiseur adéquatement. Appelez votre détaillant autorisé pour une vérification annuelle. Souvenez-vous: le coût de cet appel de service est votre responsabilité.

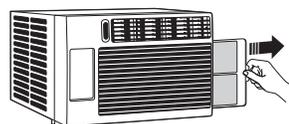
Nettoyage du Filtre à Air

Le filtre à air s'enlève pour un nettoyage facile. Un filtre à air propre aide à éliminer le taux de poussière, fibres et autres particules dans l'air aidant ainsi à augmenter l'efficacité de climatisation de votre appareil. Vérifiez le filtre aux deux (2) semaines afin de constater s'il a besoin d'un nettoyage.

NOTE: Ne faites pas fonctionner le climatiseur sans le filtre à air en place.

Style 1

1. Arrêtez et débranchez le climatiseur.
2. Sortez le filtre à air en le faisant glisser latéralement, d'un côté comme de l'autre du climatiseur.

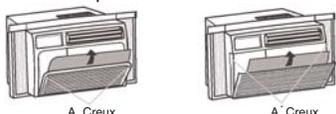


Le filtre peut être enlevé d'un côté comme de l'autre.

3. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre à air. Si le filtre à air est vraiment sale, lavez-le dans de l'eau tiède avec un savon doux. Ne lavez jamais le filtre à air au lave-vaisselle et n'utilisez jamais de nettoyants chimiques. Pour un rendement optimal, laissez-le sécher à l'air complètement avant de le replacer dans le climatiseur.
4. Remettez le filtre à air en place en le glissant vers l'intérieur, à partir d'un côté comme de l'autre.

Style 2

1. Arrêtez le climatiseur.
2. Enlevez le filtre à air en tirant dans les creux en haut ou sur les côtés de la porte du filtre. Tirez en haut puis ouvrez vers l'extérieur. La porte du filtre à air ne peut pas être enlevée.



3. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre à air. Si le filtre à air est vraiment sale, lavez-le dans de l'eau tiède avec un savon doux. Ne lavez jamais le filtre à air au lave-vaisselle et n'utilisez jamais de nettoyants chimiques. Laissez-le sécher à l'air complètement avant de le replacer dans le climatiseur pour un rendement optimal.
4. Remplacez le filtre à air en le glissant dans la porte du filtre puis, refermez la porte.

Nettoyage du Panneau Frontal

1. Fermez et débranchez le climatiseur.
2. Nettoyez le panneau frontal avec un linge doux humide.
3. Laissez sécher le panneau frontal à l'air complètement.
4. Rebranchez l'appareil et remettez-le en marche.

Retouches de la Peinture

Vérifiez la surface du climatiseur une fois ou deux par année pour tout dommage à la peinture. Ceci est très important, spécifiquement si vous habitez près de l'océan ou à un endroit où la rouille est un problème. Si requis, faites une retouche avec de la peinture à émail de bonne qualité.

NOTE: Pour réduire les dommages à la peinture pendant la saison hivernale, utilisez une bonne housse à climatiseur. Pour de l'information sur comment commander une telle housse, référez-vous à la section "Accessoires".

Entretien Annuel

Votre climatiseur requiert un entretien annuel pour assurer une performance optimale toute l'année. Appelez votre distributeur autorisé pour prendre rendez-vous pour une inspection annuelle. Les coûts reliés à une inspection annuelle sont votre responsabilité.

DÉPANNAGE

Vous pouvez résoudre plusieurs problèmes communs facilement, vous économisant ainsi les coûts d'une visite de service. Essayez les suggestions qui suivent pour voir si vous pouvez résoudre votre problème sans aide extérieure.

Le climatiseur ne fonctionne pas

- **Le cordon d'alimentation est débranché.** Rebranchez-le dans une prise avec mise à la terre. Référez-vous à "Spécifications Électriques".
- **Le cordon d'alimentation saute. (Le bouton RESET de déclenche).** Appuyez et relâchez le bouton RESET pour poursuivre les opérations. (Soyez attentifs au clic! Le bouton RESET devrait s'enclencher, un voyant lumineux vert s'allume sur certains modèles).
- **Un fusible de votre maison a sauté ou un disjoncteur s'est déclenché.** Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. Référez-vous à "Spécifications Électriques".
- **Selon le modèle, le bouton POWER n'a pas été activé ou le contrôle de vitesse du ventilateur est à OFF.** Appuyez sur le bouton POWER ou activez le contrôle de vitesse du ventilateur (FAN SPEED) pour activer une fonction.
- **Il y a une panne électrique locale.** Attendez le retour du courant.

Le climatiseur fait sauter souvent des fusibles ou déclencher le disjoncteur

- **Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit.** Débranchez ou déplacez les appareils qui partagent le même circuit.
- **Un fusible ou un disjoncteur de la mauvaise résistance est utilisé.** Remplacez-le par un fusible ou un disjoncteur avec la bonne résistance. Référez-vous à "Spécifications Électriques".
- **Vous utilisez un cordon de rallonge.** N'utilisez pas de cordon de rallonge avec cet appareil ou tout autre appareil.
- **Vous tentez de remettre en marche le climatiseur trop tôt après l'avoir arrêté.** Attendez au moins 3 minutes après l'avoir arrêté avant de le remettre en marche.

Le cordon d'alimentation du climatiseur saute (le bouton RESET se déclenche)

- **Des variations de courant dans votre cordon d'alimentation peuvent le faire sauter (le bouton RESET se déclenche).** Appuyez et relâchez le bouton RESET pour poursuivre les opérations. (Soyez attentifs au clic! Le bouton RESET devrait s'enclencher, un voyant lumineux vert s'allume sur certains modèles).
- **Une surcharge électrique, une surchauffe, un cordon écrasé ou vieillissant peut faire sauter (le bouton RESET se déclenche) le cordon d'alimentation.** Après avoir corrigé le problème, appuyez et relâchez le bouton RESET pour poursuivre les opérations. (Soyez attentifs au clic! Le bouton RESET devrait s'enclencher, un voyant lumineux vert s'allume sur certains modèles).

NOTE: Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un cordon d'alimentation neuf provenant du fabricant de ce climatiseur. Il ne faut pas tenter de le réparer.

Le climatiseur semble fonctionner de façon excessive

- **Vous avez acheté le climatiseur actuel pour remplacer un modèle plus ancien.** L'utilisation de pièces plus efficaces peut faire en sorte que le climatiseur fonctionne plus longtemps qu'un modèle plus ancien, mais la consommation totale d'énergie sera moindre. Les climatiseurs plus récents ne poussent pas cette "bourrée" d'air frais auquel vous pourriez être habitué avec les modèles anciens, mais ceci n'est pas un signe d'une efficacité ou d'une capacité de climatisation plus faible. Référez-vous au rendement énergétique (EER) et au ratio de capacité de climatisation (BTU/hr) inscrits sur le climatiseur. Le cordon d'alimentation saute. (Le bouton RESET de déclenche). Appuyez et relâchez le bouton RESET pour poursuivre les opérations. (Soyez attentifs au clic! Le bouton RESET devrait s'enclencher, un voyant lumineux vert s'allume sur certains modèles).
- **Le climatiseur est dans une pièce où l'espace est très occupé, ou il y a des appareils produisant de la chaleur dans la pièce.** Utilisez les trappes d'évacuation d'air lorsque vous faites la cuisson ou prenez un bain et essayez de ne pas utiliser d'appareils produisant de la chaleur pendant la partie la plus chaude de la journée. Un climatiseur avec une meilleure capacité de climatisation pourrait être nécessaire dépendamment de la grandeur de la pièce à climatiser.

Le climatiseur se met en marche et arrête trop souvent ou ne climatise pas la pièce.

- **La fonction d'économie d'énergie (POWER SAVER) est activée (sur certains modèles seulement).** Utilisez POWER SAVER seulement quand vous êtes à l'extérieur du foyer ou que vous dormez, puisque le ventilateur ne circule pas l'air de la pièce continuellement. Utilisez les fonctions LOW, HIGH ou TURBO pour un confort optimal.
- **Le climatiseur n'est pas adéquat pour la grandeur de votre pièce.** Vérifiez la capacité de climatisation de votre climatiseur de pièce. Les climatiseurs de pièces ne sont pas construits pour climatiser plusieurs pièces.
- **Le filtre est sale ou obstrué par des débris.** Nettoyez le filtre à air.
- **Les serpentins de l'évaporateur intérieur et le condenseur extérieur sont sales ou obstrués par des débris.** Référez-vous à "Entretien Annuel".
- **Il y a une accumulation excessive de chaleur ou d'humidité dans la pièce (Cuisson dans un contenant sans couvercle, douche, etc.)** Utilisez un ventilateur pour évacuer la chaleur ou l'humidité de la pièce. Essayez de ne pas utiliser d'appareils produisant de la chaleur pendant le moment le plus chaud de la journée.
- **Les trappes d'aération sont obstruées.** Installez le climatiseur à un endroit où les trappes seront loin d'obstructions tels que rideaux, stores, meubles, etc.
- **La température extérieure est inférieure à 16°C (61°F).** N'utilisez pas votre climatiseur en fonction CLIMATISATION quand la température extérieure est sous la barre des 16°C (60°F).
- **La température de la pièce que vous tentez de climatiser est extrêmement élevée.** Donnez plus de temps à votre climatiseur pour réussir à climatiser une pièce très chaude.
- **Des fenêtres ou portes donnant à l'extérieur sont ouvertes.** Fermez toutes les portes et fenêtres.
- **Le contrôle d'évacuation d'air (sur certains modèles) est à la position OUVERT (OPEN).** Glissez le contrôle en position FERMÉ (CLOSED) pour une climatisation maximale.
- **Selon le modèle, le réglage TEMP/TIME ou TEMPERATURE n'est pas réglé pour une température assez froide.** Ajustez le contrôle TEMP/TIME à un réglage plus froid en appuyant sur le bouton (-) pour réduire la température, ou ajustez le contrôle TEMPERATURE à un réglage plus froid en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Réglez la vitesse du ventilateur (FAN SPEED) au réglage maximum: TURBO ou HIGH (ÉLEVÉ), selon le modèle.

De l'eau coule du boîtier à l'intérieur de notre maison

- **Le climatiseur n'est pas au bon niveau.** Le climatiseur devrait légèrement basculer vers le bas à l'extérieur. Mettez le climatiseur à niveau de façon à lui donner cet angle vers l'extérieur pour assurer un drainage adéquat. Référez-vous à "Instructions d'Installation".
NOTE: Ne percez jamais de trous dans la base de métal ni dans le plateau de collecte d'eau de condensation ou la garantie sera nulle.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Avant de téléphoner au service à la clientèle, veuillez vous référer à la section "DÉPANNAGE". Ceci pourrait vous faire économiser des frais de visite de service. Si vous avez toujours besoin d'aide, suivez les instructions ci bas.

Quand vous téléphonez, ayez en votre possession la date d'achat et les numéros complets de modèle et de série de votre appareil. Cette information nous aidera à répondre à votre demande plus efficacement.

Si vous avez besoin de pièces de remplacement

Si vous avez besoin de pièces de remplacement, nous vous recommandons d'utiliser uniquement des pièces d'origine de remplacement. Ces pièces de remplacement s'inséreront parfaitement et fonctionneront bien parce qu'elles ont été fabriquées avec la même précision que celle appliquée à tout nouveau climatiseur.

Pour repérer un détaillant de pièces d'origine dans votre région, appelez-nous ou téléphonez au centre de service autorisé le plus près de chez vous.

PARTOUT AU CANADA

Appelez le centre eXpérience Client: **1-866-680-GREE**

Nos représentants peuvent vous aider avec:

- Les caractéristiques et spécifications de notre ligne complète d'appareils.
- Des informations d'installation.
- Les procédures d'utilisation et d'entretien.
- La vente d'accessoires et de pièces de rechange.

Veillez remplir la fiche d'information de votre modèle

À chaque fois que vous ferez un appel de service pour votre appareil, vous devez avoir en votre possession les numéros complets de modèle et de série. Vous pouvez trouver ces numéros inscrits sur la plaque de numéros de modèle et de série. Référez-vous à "Spécifications Électriques" pour trouver cette plaque.

Veillez conserver les informations qui suivent.

Inscrivez-y aussi la date d'achat de votre appareil, le nom du détaillant et le numéro de téléphone du détaillant.

Numéro de Modèle _____

Numéro de Série _____

Date d'Achat _____

Nom du Détaillant _____

Adresse du Détaillant _____

Téléphone du Détaillant _____

Conservez ce manuel et votre facture d'achat en lieu sur pour référence future.

Accessoires

Vous pouvez commander les accessoires suivants pour votre climatiseur chez votre détaillant local ou en appelant le **1-866-680-GREE** partout au Canada.

Filtres à air de remplacement.

Un bon filtre à air propre est important pour une meilleure climatisation et une faible consommation d'énergie. Votre filtre à air devrait être nettoyé régulièrement. Référez-vous à "Entretien du Climatiseur" pour les instructions de nettoyage. Nous vous suggérons de remplacer votre filtre à air une fois par année.

Housse de climatiseur.

Si vous décidez de laisser votre climatiseur installé pendant l'hiver, une housse aidera à le protéger et à réduire les brises d'air. La housse extérieure couvre les trappes d'air bloquant ainsi les brises froides en plus de protéger le boîtier contre la neige, la pluie, le verglas, la poussière et la rouille.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

Ce climatiseur est couvert par une garantie limitée de UN (1) AN, à partir de la date de son achat original, contre tout défaut de fabrication, pièces et main-d'œuvre, si utilisé conformément aux instructions spécifiées dans ce guide.

Durant la période de garantie, si le climatiseur fait défaut lors d'un usage normal, **GREE** aura le choix de le réparer ou le remplacer à ses frais et ce, dans un délai raisonnable suivant la réception de l'unité à son centre de service.

Comme pour toute autre garantie, le consommateur propriétaire de ce climatiseur devra présenter le certificat de garantie ainsi que la preuve d'achat original lors de la demande de service.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

1. Tout dommage, accidentel ou autrement, ne résultant pas d'un défaut de fabrication.
2. Tout dommage résultant d'une utilisation abusive, d'une modification faite au produit ou d'un bris découlant d'un mauvais entretien ou d'une manipulation contraire aux instructions spécifiées dans ce guide.
3. Tout dommage au fini du boîtier ou des accessoires causé par l'usure.
4. Le filtre.
5. Tout dommage résultant de réparations effectuées par une personne non autorisée par **GREE**
6. Les coûts d'assurance et de transport pour le service de garantie.

TOUTES LES GARANTIES TACITES, INCLUANT LA GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE, SONT LIMITÉES À UNE DURÉE DE UN (1) AN POUR CETTE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE DU CLIMATISEUR. **GREE** DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE **GREE** NE DEVRA EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT INITIAL DU CLIMATISEUR POUR RUPTURE DE GARANTIE ÉCRITE OU IMPLICITE EN CONFORMITÉ AVEC CE CLIMATISEUR.

Conservez ce guide d'utilisation avec votre preuve d'achat dans un endroit approprié pour fin de référence future. Vous devez fournir votre certificat de garantie et votre preuve d'achat lors d'une demande de service couvert par la garantie.

Compléter ci-après la fiche d'information sur votre climatiseur; cela vous facilitera la tâche si vous devez faire une demande de service couvert par la garantie. Dans ce cas, vous aurez à fournir le numéro de modèle et le numéro de série. Vous trouverez ces renseignements inscrits sur la plaque signalétique de votre appareil.

Nom du détaillant : _____
Adresse : _____
Numéro de modèle: _____
Numéro de série: _____
Date d'achat: _____